SONY

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Информация за продукта
Referenční příručka
Guia de referência
Referenčná príručka
Ghid de referinţă
Referenčni priročnik
Οδηγός αναφοράς

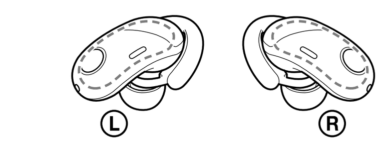
WF-SP700N

©2018 Sony Corporation
Printed in Malaysia
4-730-307-**52**(1)

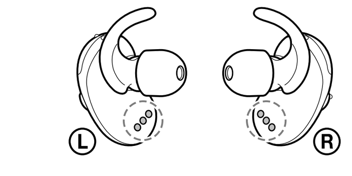
* 4 7 3 0 3 0 7 5 2 * (1)

http://www.sony.net/

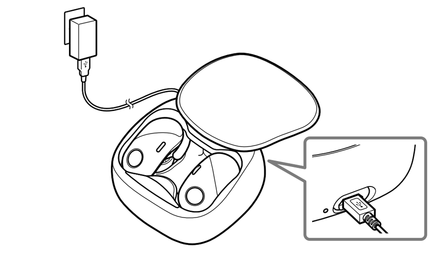
A



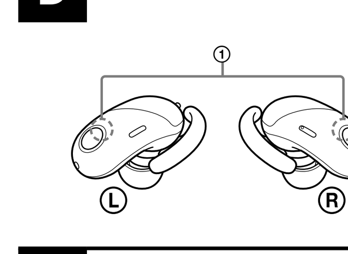
B



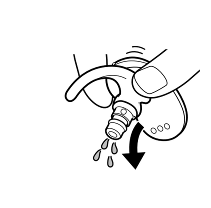
C



D



E



Български

Слушалки: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Кутия за зареждане: BC-WFSP700N

Не монтирайте уреда в ограничено пространство, като например библиотека или вграден шкаф.

Не излагайте продължително батерията (пакета батерии или монтираните батерии) на прекомерна топлина, като например слънчева светлина, огън и пр.
Не разглобявайте, не отваряйте и не нарязвайте акумулаторните елементи или батериите.
В случай на изтичане на акумулаторен елемент, не позволявайте течността да осъществява контакт с кожата или очите. При осъществяването на контакт измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
Акумулаторните елементи и батерии трябва да бъдат заредени преди употреба. Винаги правете справка с инструкциите на производителя или ръководството на оборудването за правилни инструкции за зареждане.
След продължителен период на съхранение може да се наложи да заредите или разредите акумулаторните елементи или батериите няколко пъти за максимална ефективност.
Изхвърляйте по подходящ начин.

Табелката с данни и важна информация относно безопасността можете да намерите върху долната външна страна на кутията за зареждане.

Забележка за потребители: следната информация се отнася само за оборудване, продавано в страни, където се прилагат директивите на ЕС

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation.
Вносител в ЕС: Sony Europe Limited.
Запитвания до вносителя или запитвания свързани със съответствието на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към упълномощения представител на производителя Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Белгия.

CE

С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.compliance.sony.de/

Третиране на използвани батерии и стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския Съюз и други европейски държави със системи за разделно събиране на отпадъците)

Този символ върху устройството, батерията или върху опаковката показва, че продуктът и батерията не трябва да се третират като домакински отпадък. При някои батерии този символ се използва в комбинация с означение на химически елемент. Означението на химическия елемент живак (Hg) или олово (Pb) се добавя ако батерията съдържа повече от 0,0005% живак или 0,004% олово. Като предадете тези продукти и батерии на правилното място Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето им на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси.

За продукти, които от гледна точка на безопасност, правилен начин на действие или съхранение на данни изискват батерията да бъде постоянно свързана (вградена), тази батерия трябва да бъде подменяна само от квалифициран сервизен персонал. За да сте сигурни, че вградената батерия ще бъде третирана правилно, предайте старите продукти в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За всички останали батерии моля прочетете в упътването как да извадите по безопасен начин батерията от продукта. Предайте я в събирателния пункт за рециклиране на използвани батерии. За подробна информация относно рециклирането на този продукт или батерия можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта или батерията.

Валидността на знака CE се ограничава само до тези държави, където същият има законна сила, основно в държавите от ЕЕА (Европейска икономическа зона).

Писменият знак Bluetooth® и логото са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на тези марки от Sony Corporation е по лиценз.

N-Mark е търговска марка или регистрирана търговска марка на NFC Forum, Inc. в САЩ и в други държави.

Windows е търговска марка или регистрирана търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и/или други държави.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS и Mac са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави.

Използването на знака Made for Apple означава, че даден аксесоар е проектиран с цел конкретно свързване с продукта(ите) на Apple, посочени на знака, и че е сертифициран от разработчика с цел да отговаря на стандартите за функциониране на Apple. Apple не носи отговорност за работата на това устройство или неговото съответствие със стандартите за безопасност или регулаторните такива.

Android е търговска марка на Google LLC.

Други търговски марки и търговски имена са тези на съответните им собственици.

Предпазни мерки

Относно BLUETOOTH® комуникации

- Безжичната технология Bluetooth работи в рамките на диапазон от около 10 m. Максималният диапазон на комуникация може да варира в зависимост от препятствията (човешко тяло, метал, стена и т.н.) или електромагнитната среда.
- Bluetooth комуникациите могат да бъдат дезактивирани или може да се възникне шум или прекъсване на звука при някои от следните условия.
  - Има човешко тяло между уреда и Bluetooth устройството.Тази ситуация може да бъде подобрена, като поставите Bluetooth устройството срещу антената на уреда.
  - Между уреда и Bluetooth устройството има препятствие като метал или стена.
  - Wi-Fi устройство или микровълнова фурна се използва в близост до уреда.
  - Антената е вградена в уреда, както е илюстрирано в пунктираната линия (Фиг. A).
    Чувствителността на Bluetooth комуникациите ще се подобри с премахването на всякакви препятствия, стоящи между Bluetooth устройството и антената на уреда.
- Тъй като Bluetooth устройствата и Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) използват една и съща честота (2,4 GHz), може да възникне микровълново смущение, което ще доведе до шум или прекъсване на звука, или деактивиране на комуникациите, ако този уред се използва в близост до Wi-Fi устройство. В подобен случай извършете следното.
  - Използвайте този уред най-малко на 10 m от Wi-Fi устройството.
  - Ако този уред се използва в рамките на 10 m от Wi-Fi устройство, изключете Wi-Fi устройството.
  - Монтирайте този уред и Bluetooth устройството на възможно най-близко разстояние.
- Излъчването на микровълни от Bluetooth устройство може да засегне работата на електронните медицински устройства. Изключете този уред и други Bluetooth устройства в следните места, тъй като това може да доведе до инцидент:
  - при наличието на запалим газ, в болници или бензиностанции
  - в близост до автоматични врати или пожароизвестителни системи.
- Поради спецификата на безжичната технология звукът от това устройство е забавен спрямо звука и музиката, възпроизвеждани от изпращащото устройство. Затова може да има разминаване между картината и звука, когато гледате филм или играете на игра.
- Този продукт излъчва радиовълни, когато се използва в безжичен режим.
  Ако се използва в безжичен режим в самолет, да се спазват указанията на екипажа относно допустимата употреба на продукти в безжичен режим.
- Този уред поддържа функции за сигурност, които са в съответствие с Bluetooth стандарта, за да се осигури сигурна връзка при използването на безжичната Bluetooth технология, но защитата може да не е достатъчна в зависимост от настройката. Бъдете внимателни, когато общувате с помощта на безжична Bluetooth технология.
- Ние не поемаме никаква отговорност за изтичането на информация по време на Bluetooth комуникации.
- Не може да се гарантира връзка с всички Bluetooth устройства.
  - Устройството, което използва функцията Bluetooth, трябва да съответства на стандарта Bluetooth, определен от Bluetooth SIG, Inc., и да бъде удостоверено.
  - Дори ако свързаното устройство отговаря на гореспоменатия Bluetooth стандарт, при някои устройства може да не е възможно да се осъществи връзка и да работят правилно в зависимост от функциите и спецификациите на устройството.
  - Когато говорите по телефона чрез функцията "свободни ръце", може да се появи шум в зависимост от устройството или средата на комуникация.
- В зависимост от устройството, което трябва да бъде свързано, може да се наложи да изчакате известно време, за да започне комуникацията.

Ако звукът прекъсва често по време на възпроизвеждане

- Ситуацията може да се подобри чрез настройка на режима за качество на звука на "приоритет върху стабилността на връзката". За подробности вижте Помощното ръководство.
- Можете да подобрите положението, като промените настройките за качество на безжично възпроизвеждане или като коригирате режима на безжично възпроизвеждане на SBC на предавателното устройство. За подробности направете справка с инструкциите за експлоатация, доставени с предавателното устройство.
- Ако използвате смартфон, можете да подобрите нещата, като затворите ненужни приложения или рестартирате смартфона.

Относно използването на приложения за повикване за смартфони и компютри

- Това устройство поддържа само нормални входящи повиквания. Не се поддържат приложения за повикване за смартфони и компютри.

Относно зареждането на уреда

- Този уред може да се зарежда само чрез USB. За зареждане е необходим персонален компютър с USB порт.
- По време на зареждане този уред не може да бъде включван и функциите Bluetooth и шумопотискане не могат да се използват.
- Ако терминалът за зареждане е навлажнен с вода или пот, това може да възпрепятства зареждането на слушалките. Подсушете незабавно след употреба (Фиг. B).
- Ако не използвате уреда за дълъг период от време, е възможно акумулаторната батерия да не може да задържи достатъчен заряд. Батерията ще може да задържи заряда както трябва след неколкократно последователно разреждане и зареждане.
- Ако съхранявате уреда за дълъг период от време, зареждайте батерията на всяка половин година, за да предотвратите презареждане.
- Ако времето, в което можете да използвате уреда, стане много кратко, акумулаторната батерия трябва да бъде заменена с нова. Моля, свържете се с най-близкия търговец на Sony за резервна батерия.

Забележка за статичното електричество

- Акумулираното в тялото статично електричество може да доведе до леко изтръпване на ушите.
  За да намалите ефекта, носете дрехи от естествени материали.

Ако уредът не работи правилно

- Нулирайте уреда (Фиг. C).
  По време на зареждане задръжте натиснати едновременно бутоните на L (левия) и R (десния) модул за повече от 7 секунди. Информацията за сдвояванията и другите настройки ще бъдат запазени.
- Ако проблемът продължи дори след операцията за нулиране, посочена по-горе, инициализирайте уреда, както следва.
  Първо, извадете уреда от кутията за зареждане. Задръжте натиснат бутона от L (лявата) страна в продължение на над 2 секунди и се уверете, че устройствата от L (лявата) и R (дясната) страна ще се изключат. След това задръжте едновременно натиснати бутоните от L (лявата) и R (дясната) страна в продължение на над 15 секунди. Индикаторът (син) премигва 4 пъти и уредът се нулира до фабричните настройки. Цялата информация за сдвояванията е изтрита.
- След нулирането на уреда до фабрични настройки той може да не се свърже с вашия iPhone или компютър. В такъв случай изтрийте информацията за сдвоявания на уреда от iPhone или компютъра и ги сдвоете отново.

Какво е шумопотискане?

- Шумопотискащата верига действително усеща външните шумове с вградените микрофони и изпраща еднакъв, но противоположен заглушаващ сигнал към уреда.
  - Ефектът на шумопотискане може да не е изявен в много тиха среда или може да се чува известен шум.
  - В зависимост от начина, по който носите устройството, ефектът за премахване на шума може да варира или да се стигне до бибипкане. В такъв случай свалете устройството и отново го сложете.
  - Функцията за шумопотискане работи основно за шумове в ниската честотна лента. Въпреки че шумът е намален, той не се заглушава напълно.
  - Когато използвате уреда във влак или автомобил, може да възникне шум в зависимост от уличните условия.
  - Мобилните телефони могат да причинят смущения и шум. Ако това се случи, отдалечете уреда от мобилния телефон.
  - Не покривайте микрофоните на устройството (①) с ръце. Ефектът за премахване на шума на режим Обкръжаващ звук може да не работи правилно или да се стигне до бибипкане. В такъв случай махнете ръцете си от микрофоните на устройството (Фиг. D).

Относно носенето на уреда

- След употреба бавно свалете слушалките.
- Тъй като слушалките са от материя с висока плътност, прекалено силното притискане към ушите ви може да доведе до увреждане на тъпанчето.
  Притискането на слушалките към ушите ви може да произведе звук от щракване на мембрана. Това не е неизправност.

Характеристики на устойчивостта срещу напръскване на уреда

- Зарядното устройство не е устойчиво срещу напръскване.
- Спецификациите на устойчивостта на напръскване на този уред са еквивалентни на IPX4 [1] в IEC 60529 "Степен на защита срещу навлизане на вода (IP код)", където се указва степента на осигурената защита срещу навлизане на вода. Въпреки това този уред не може да бъде използван във вода. Ако уредът не се използва правилно, в него може да влезе вода и да причини пожар, електрически удар или неизправности.
  Обърнете специално внимание на следните предупреждения и използвайте уреда правилно.

[1] IPX4 (степен на защита срещу напръскване с вода): Защитен срещу напръскване с вода от всички страни.

Течности, за които се прилагат спецификациите на характеристиките за устойчивост на напръскване

Прилагат се за: прясна вода, чешмяна вода, изпотяване.

Не се прилагат за: течности, различни от гореспоменатите (например: сапунена вода, вода с перилен препарат, вода с препарати за къпане, шампоан, вода от горещи извори, вода в басейн, морска вода и др.).

Характеристиките на устойчивост срещу напръскване са базирани на измервания на Sony, извършени в условията, посочени по-горе. Обърнете внимание, че неизправности в следствие на потапяне във вода, причинено от злоупотреба на клиента, не се покриват от гаранцията.

За да поддържате характеристиките на устойчивост срещу напръскване

Обърнете специално внимание на посочените по-долу предупреждения и използвайте уреда правилно.

- Не пръскайте насилствено вода срещу цилиндричната част, от която се излъчва звукът. Това може да наруши характеристиките на устойчивост срещу напръскване на уреда.
- Не поставяйте уреда във вода и не го използвайте на влажни места, като например в баня.
- Не изпускайте уреда и не го излагайте на механичен удар. Това може да причини деформация или повреда на уреда, а в резултат на това да се нарушат характеристиките на устойчивост срещу напръскване.
- Избършете със суха мека кърпа всяка вода, която се окаже върху уреда. Ако остане вода в отворите на наушника, звукът може да изглежда приглушен или да не се чува изобщо. В такъв случай отстранете наушниците, насочете отвора за звука надолу и го тръснете няколко пъти (Фиг. E).
- Не оставяйте уреда с вода по него на студени места, защото водата може да замръзне. За да избегнете неизправности, избърсвайте водата след използване.
- Ако уреда се пропука или деформира, не го използвайте близо до вода или се свържете с най-близкия представител на Sony.

Друго

- Не поставяйте този уред на място, изложено на влага, прах, сажди или пара. Също така не оставяйте уреда продължително време в автомобил или под въздействието на пряка слънчева светлина.
- Bluetooth устройството може да не функционира в комбинация с мобилни телефони в зависимост от условията на радиовълните и мястото, където се използва оборудването.
- Силният звук може да повлияе на способността ви да чувате.
- За безопасност на пътя избягвайте употребата при шофиране или каране на велосипед.
- Не използвайте уреда на места, където би било опасно, ако не можете да чувате околния звук, като при железопътни прелези, железопътни гари и строителни обекти.
- Пазете наушниците чисти. За да почистите наушниците, ги изплакнете с мек почистващ препарат.
- Не подлагайте уреда на силно сътресение.
- Почиствайте уреда с мека суха кърпа.
- Не излагайте уреда на вода.
  Не забравяйте да следвате предпазните мерки по-долу.
  - Внимавайте да не изпуснете уреда в мивка или в друг съд, пълен с вода.
  - Не използвайте уреда на влажни места или при лошо време, например при дъжд или сняг.
- Ако почувствате дискомфорт след използване на уреда, незабавно спрете използването му.
- Инсталирайте наушниците здраво. Ако някой наушник случайно се откачи и остане в ухото ви, това може да доведе до увреждане.
- Тъй като е възможно малки части (като самия уред или наушниците) да бъдат погълнати от деца, след употреба съхранявайте уреда в кутията за зареждане и го дръжте далеч от досега на деца.
- Ако имате въпроси или проблеми, свързани с използването на уреда, които не са включени в това ръководство, се обърнете към най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наушници могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни дъговидни държачи могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Съвместими модели iPhone/ iPod

Можете да използвате устройството само със следните модели. Преди употреба обновете до най-новата версия на софтуера на iPhone или iPod.

- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6-то поколение)

(към януари 2018 г.)

Спецификации

Общи

Комуникационна система:
Bluetooth спецификация версия 4.1
Изход:
Bluetooth спецификация Power Class 1
Максимален комуникационен обхват:
линия на видимост прибл. 10 m[1]
Честотна лента:
лента 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Работна честота:
Bluetooth 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
NFC 13,56 MHz
Максимална изходна мощност:
Bluetooth < 10 dBm
Съвместими Bluetooth профили[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Поддържан кодек[3]: SBC[4], AAC[5]
Поддържан метод на защита на съдържанието: SCMS-T
Диапазон на предаване (A2DP):
20 Hz – 20 000 Hz (Честота на дискретизация 44,1 kHz)
Включени артикули:
Безжични шумопотискащи стерео слушалки (1)
Micro-USB кабел (прибл. 50 cm) (1)
Кутия за зареждане (1)
Дълги хибридни силиконови наушници (SS/S/M/L 2 всеки)
Дъговидни държачи (M/L 2 всеки)
Информация за продукта (този лист) (1)
Инструкции за работа (1)
Други документи (1 набор)

[1] Реалният обхват се променя в зависимост от фактори, като например препятствия между устройствата, магнитни полета около микровълнова фурна, статично електричество, чувствителност на приемането, характеристики на антените, операционна система, софтуерно приложение и др.
[2] Профилите за Bluetooth стандарта указват предназначението на комуникациите чрез Bluetooth между устройствата.
[3] Кодек: формат на компресия и преобразуване на аудио сигнала
[4] Кодек за подобхват
[5] Разширено кодиране на звук

Безжични шумопотискащи стерео слушалки

Източник на захранване:
DC 3,7 V: вградена литиево-йонна акумулаторна батерия
DC 5 V: при зареждане чрез USB
Маса:
прибл. 7,6 g × 2 (слушалки (без дъговидните държачи))
прибл. 45 g (кутия за зареждане)
Работна температура: 0 °C до 40 °C
Номинална консумация:
1 W (слушалки), 3 W (кутия за зареждане)
Време на използване:
При свързване чрез Bluetooth устройството
Време за възпроизвеждане на музика:
Макс. 3 часа (NC ON),
макс. 3 часа (NC OFF)
Време за комуникация:
Макс. 3,5 часа
Време в режим на готовност:
Макс. 8 часа (NC ON),
макс. 35 часа (NC OFF)
Забележка: Времето на използване може да е по-кратко в зависимост от кодека и условията на използване.
Време за зареждане:
Прибл. 1,5 часа
(След 15-минутно зареждане е възможно възпроизвеждане на музика до около 70 минути.) (слушалки)
Прибл. 3 часа (кутия за зареждане)
Забележка: Времето за зареждане може да е различно в зависимост от условията на използване.
Температура на зареждане: 5 °C до 35 °C

Приемник

Тип: затворени, динамични
Мембрана: 6 mm

Микрофон

Тип: електрет кондензатор
Посока: многопосочен
Ефективен честотен диапазон: 50 Hz - 8 000 Hz

Системни изисквания за зареждане на батерията с помощта на USB

USB AC адаптер

Наличен в търговската мрежа променливотоков USB адаптер със захранващ капацитет над 0,5 A (500 mA)

Персонален компютър

(към януари 2018 г.)
Персонален компютър с предварително инсталирана някоя от следните операционни системи и USB порт:

Операционни системи:
(когато се използва Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(когато се използва Mac)
macOS (версия 10.9 или по-нова версия)

Конструкцията и спецификациите подлежат на промяна без уведомление.

Česky

Sluchátka: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Nabíjecí pouzdro: BC-WFSP700N

Zařízení neumísťujte do stísněných prostor, jako je knihovna nebo sekretář.

Nevystavujte baterie (modul akumulátoru nebo vložené baterie) vysokým teplotám, jako je sluneční záření, oheň atd., po delší dobu.
Akumulátory nebo baterie nerozebírejte, neotvírejte ani nedrťte.
Pokud z článku uniká kapalina, nedopusťte, aby přišla do kontaktu s pokožkou nebo s očima. Pokud došlo ke kontaktu, omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte pomoc lékaře.
Akumulátory a baterie je nutné před použitím nabít. Pokyny týkající se řádného nabíjení naleznete v pokynech výrobce nebo v návodu k vybavení.
Po dlouhodobém skladování může být nutné akumulátory nebo baterie několikrát nabít a vybít, aby u nich bylo dosaženo maximálního výkonu.
Zlikvidujte náležitým způsobem.

Výrobní štítek a důležité bezpečnostní informace se nacházejí na spodní vnější straně nabíjecího pouzdra.

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují jen na produkty prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společností Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe Limited.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgie.

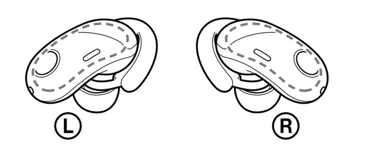
CE

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.compliance.sony.de/

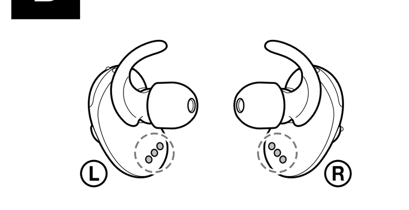
Nakládání s nepotřebnými bateriemi a elektrickým nebo elektronickým zařízením (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku, na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s výrobkem a baterií by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem.

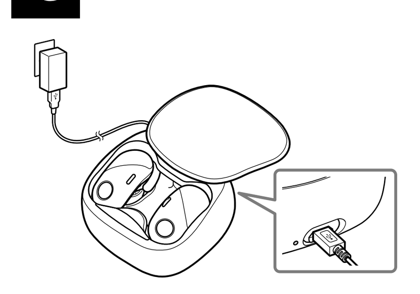
A



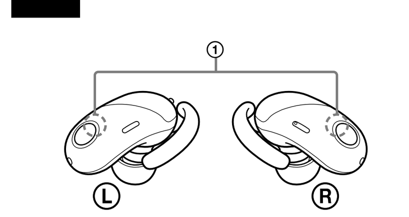
B



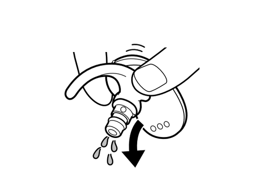
C



D



E



Română

Set de căști: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Husă pentru încărcare: BC-WFSP700N

Nu instalați aparatul în spații închise, cum ar fi o bibliotecă sau un cabinet încorporat.

Nu expuneți bateriile (pachetul de baterii sau bateriile instalate) la căldură excesivă, cum ar fi lumina solară, incendii sau altele asemănătoare o perioadă îndelungată.
Nu demontați, deschideți sau rupeți celule sau bateriile secundare.
Dacă apare o scurgere la o baterie, nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul în care acest lucru s-a întâmplat deja, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și consultați un medic.
Celulele și bateriile secundare trebuie să fie încărcate înainte de utilizare.
Consultați întotdeauna instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru a afla instrucțiunile de încărcare corespunzătoare.
După o perioadă de depozitare îndelungată, este posibil să fie necesară încărcarea și descărcarea celulelor sau a bateriilor de mai multe ori până când vor atinge performanțele maxime.
Eliminați în mod corespunzător.

Plăcuța de identificare și informații importante cu privire la siguranță se află în partea inferioară, la exteriorul husei de încărcare.

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care respectă directivele UE

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe Limited.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia.

CE

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.compliance.sony.de/

Dezafectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene si pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol marcat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate reziduuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolurile pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste produse și baterii sunt dezafectate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care pentru siguranța, performanța sau integritatea datelor necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura că bateriile și echipamentele electrice și electronicevor fi dezafectate corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeuri electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.

Valabilitatea marcajului CE este restricționată la acele țări unde este aplicat legal, în special în țările SEE (Spațiul Economic European).

Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Sony Corporation se face sub licență.

Marca N este o marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite ale Americii și în alte țări.

Windows este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/ sau în alte țări.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS și Mac sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.

Utilizarea simbolului Made for Apple înseamnă că un accesoriu a fost conceput pentru a fi conectat anume la produsul/produsele Apple identificate în simbol și a fost certificat de dezvoltator pentru a respecta standardele de performanță Apple. Apple nu este responsabil pentru utilizarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea acestuia la standardele de securitate și de reglementare.

Android este o marcă comercială a Google LLC.

Alte mărci comerciale și nume comerciale sunt cele ale respectivilor lor deținători.

Măsuri de precauție

Despre comunicațiile BLUETOOTH®

- Tehnologia wireless Bluetooth operează pe o rază de aproximativ 10 metri. Raza maximă de comunicare poate diferi în funcție de obstacole (corp uman, metal, perete etc.) sau de mediul electromagnetic.
- Este posibil să fie dezactivate comunicațiile Bluetooth sau este posibil să apară zgomot sau pierderi ale sunetului în următoarele condiții.
  - Se află o persoană între unitate și dispozitivul Bluetooth. Această situație poate fi îmbunătățită prin așezarea dispozitivului Bluetooth cu fața la antena unității.
  - Există un obstacol cum ar fi un obiect din metal sau un perete între unitate și dispozitivul Bluetooth.
  - Un dispozitiv Wi-Fi sau un cuptor cu microunde este în funcțiune în apropierea sistemului, ori în apropierea unității sunt emise microunde.
  - Antena este încorporată în această unitate așa cum este ilustrat prin linia punctată (Fig. A).
    Sensibilitatea comunicațiilor Bluetooth se va îmbunătăți prin înlăturarea obstacolelor situate între dispozitivul Bluetooth conectat și antena acestei unități.
- Deoarece dispozitivele Bluetooth și Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) folosesc aceeași frecvență (2,4 GHz), este posibilă apariția interferențelor cu microunde care rezultă în apariția de zgomot sau pierderi ale sunetului sau chiar să fie dezactivate comunicațiile dacă această unitate este utilizată lângă un dispozitiv Wi-Fi. În astfel de cazuri, efectuați următoarele.
  - Folosiți această unitate la distanță de cel puțin 10 m față de dispozitivul Wi-Fi.
  - Dacă această unitate este folosită la distanță mai mică de 10 m de un dispozitiv Wi-Fi, opriți dispozitivul Wi-Fi.
  - Instalați această unitate și dispozitivul Bluetooth cât mai aproape unul de celălalt posibil.
- Microundele emise de la un dispozitiv Bluetooth pot afecta funcționarea dispozitivelor medicale electronice. Opriți această unitate și alte dispozitive Bluetooth din următoarele locații, deoarece se poate produce un accident:
  - în locurile în care este prezent gaz inflamabil, într-un spital sau o benzinărie
  - în apropierea ușilor automate sau a unei alarme de incendiu.
- Datorită caracteristicii tehnologiei wireless, sunetul redat pe această unitate este întârziat față de sunetul și muzica redate de dispozitivul care transmite. De aceea, este posibil ca sunetul și imaginea să nu fie sincronizate atunci când urmăriți un film sau jucați un joc.
- Când este utilizat în modul wireless, acest produs emite unde radio.
  Când este utilizat în modul wireless la bordul unui avion, respectați instrucțiunile personalului de bord cu privire la utilizarea permisă a produselor în modul wireless.
- Această unitate suportă capabilități de securitate care respectă standardul Bluetooth pentru a asigura o conexiune sigură când se folosește tehnologia wireless Bluetooth, dar nivelul de securitate ar putea fi insuficient, în funcție de setare. Aveți grijă când stabiliți o comunicare folosind tehnologia wireless Bluetooth.
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru scurgerile de informații în timpul comunicațiilor Bluetooth.
- Conexiunea cu toate dispozitivele Bluetooth nu poate fi garantată.
  - Un dispozitiv prevăzut cu funcția Bluetooth este necesar pentru conformarea cu standardul Bluetooth specificat de către Bluetooth SIG, Inc. și autentificare.
  - Chiar dacă dispozitivul conectat se conformează cu standardul Bluetooth menționat mai sus, este posibil ca anumite dispozitive să nu se conecteze sau să funcționeze incorect, în funcție de caracteristicile sau specificațiile dispozitivului.
  - În timp ce vorbiți la telefonul hands free, poate să apară zgomotul, în funcție de dispozitiv sau mediul de comunicare.
- În funcție de dispozitivul care va fi conectat, poate fi necesar un timp pentru începerea comunicațiilor.

Dacă sunetul prezintă frecvent salturi în timpul redării

- Situația poate fi îmbunătățită prin setarea modului calității sunetului pe „prioritate acordată conexiunii stabile". Pentru detalii, consultați ghidul de ajutor.
- Situația poate fi îmbunătățită prin schimbarea setărilor de calitate pentru redarea wireless sau prin comutarea modului de redare wireless la SBC de pe dispozitivul de transmitere. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare incluse furnizate împreună cu dispozitivul de transmitere.
- Dacă utilizați un smartphone, situația poate fi îmbunătățită prin închiderea aplicațiilor inutile sau prin repornirea smartphone-ului.

Despre utilizarea aplicațiilor de apelare pentru smartphone-uri și computere

- Această unitate acceptă doar apeluri recepționate normale. Utilizarea aplicațiilor de apelare pentru smartphone-uri și computere nu este acceptată.

Despre încărcarea unității

- Această unitate poate fi încărcată doar prin USB. Este necesar un computer personal cu port USB pentru încărcare.
- Această unitate nu poate fi pornită și nu pot fi folosite funcțiile Bluetooth și reducerea zgomotului în timpul încărcării.
- Dacă terminalul de încărcare este ud de la apă sau transpirație, aceasta poate împiedica încărcarea setului de căști. Ștergeți imediat după utilizare (Fig. B).
- Dacă nu folosiți unitatea o perioadă îndelungată, este posibil ca bateria reîncărcabilă să nu rămână suficient de încărcată. Bateria va rămâne încărcată corespunzător după descărcarea și încărcarea repetată de mai multe ori.
- Dacă depozitați unitatea o perioadă îndelungată, încărcați bateria odată la șase luni pentru a preveni descărcarea completă.
- Dacă durata pe care puteți folosi unitatea a devenit extrem de scurtă, bateria reîncărcabilă trebuie înlocuită cu una nouă. Contactați cel mai apropiat dealer Sony pentru înlocuirea bateriei.

Notă privind electricitatea statică

- Este posibil să auziți ușor țiuit din cauza electricității statice acumulată în corp.
  Pentru a minimiza efectul, purtați îmbrăcăminte creată din materiale naturale.

Dacă unitatea nu funcționează corect

- Reinițializați unitatea (Fig. C).
  În timpul încărcării, țineți apăsat simultan butoanele de pe partea L (stânga) și R (dreapta) a unității, timp de mai mult de 7 secunde. Informațiile de asociere și celelalte setări sunt păstrate.
- Dacă problema persistă chiar și după operațiunea de reinițializare de mai sus, inițializați unitatea după cum urmează.
  Deconectați mai întâi unitatea de la husa pentru încărcare. Țineți apăsat butonul de pe partea L (stânga) pentru mai mult de 2 secunde și confirmați că unitățile de pe partea L (stânga) și R (dreapta) se opresc. Apoi țineți apăsat simultan butoanele de pe partea L și partea R pentru mai mult de 15 secunde. Indicatorul (albastru) clipește de 4 ori, iar unitatea este reinițializată la setările din fabrică. Toate informațiile referitoare la asocierea sunt șterse.
- După inițializarea unității, este posibil ca aceasta să nu se conecteze la iPhone sau computer. În acest caz, ștergeți informația de asociere cu unitatea de pe iPhone sau computer și efectuați asocierea din nou.

Ce este reducerea zgomotului?

- Circuitul de reducere a zgomotului identifică zgomotul extern cu ajutorul microfoanelor încorporate și transmite unității un semnal contrar de valoare egală.
  - Este posibil ca efectul de reducere a zgomotului să nu fie foarte pronunțat într-un mediu foarte silențios sau este posibil să se audă zgomote.
  - În funcție de modul de utilizare a unității, efectul de reducere a zgomotului poate varia sau este posibil să apară un semnal sonor (intens). În aceste cazuri, dați jos unitatea și puneți-o la loc din nou.
  - Funcția de reducere a zgomotului acționează în principal în banda de joasă frecvență. Deși zgomotul este redus, acesta nu este eliminat total.
  - Când utilizați unitatea în tren sau într-un automobil, este posibil să apară zgomot ca urmare a condițiilor de drum.
  - Telefoanele mobile pot provoca interferențe și zgomot. În astfel de cazuri, îndepărtați unitatea de telefonul mobil.
  - Nu acoperiți microfoanele unității (①) cu mâinile. S-ar putea ca funcția de anulare a zgomotului sau Modul de sunet ambiental să nu funcționeze corect sau este posibil să apară un semnal sonor (intens). În aceste cazuri, luați mâinile de pe microfoanele unității (Fig. D).

Despre purtarea unității

- După utilizare, scoateți căștile cu grijă.
- Deoarece căștile sunt proiectate cu o carcasă cu densitate ridicată, forțarea lor în urechi poate provoca afecțiuni ale timpanului.
  Apăsarea căștilor pe urechi poate produce un sunet al diafragmei de tip clic. Aceasta nu reprezintă o funcționare defectuoasă.

Performanța de protecție împotriva stropirii

- Husa de încărcare nu este rezistentă la stropire.
- Specificațiile de protecție împotriva stropirii ale acestei unități sunt echivalente cu IPX4[1] din standardul IEC 60529 „Grade de protecție împotriva pătrunderii apei (cod IP)", care specifică gradul de protecție asigurat împotriva pătrunderii apei. Cu toate acestea, unitatea nu poate fi folosită în apă. Dacă unitatea nu este folosită corespunzător, poate pătrunde apă în unitate și se pot produce incendii, electrocutare sau defecțiuni.
  Acordați atenție precauțiilor de mai jos și folosiți unitatea corespunzător.

1) IPX4 (grad de protecție împotriva stropirii cu apă): Protecție împotriva stropirii cu apă din orice direcție.

Lichide la care se aplică specificațiile de performanță privind protecția împotriva stropirii

Se aplică la: Apă proaspătă, apă de la robinet, transpirație

Nu se aplică la: Alte lichide decât cele de mai sus (exemple: apă cu săpun, apă cu detergent, apă cu produse de baie, șampon, apă termală, apă din piscină, apă de mare etc.)

Performanța de protecție împotriva stropirii a acestei unități se bazează pe măsurătorile Sony efectuate în condițiile descrise mai sus. Rețineți că defecțiunile produse în urma scufundării în apă, ca urmare a utilizării necorespunzătoare de către client, nu sunt acoperite de garanție.

Pentru a menține performanța de protecție împotriva stropirii

Acordați atenție precauțiilor de mai jos și folosiți unitatea corespunzător.
- Nu stropiți cu apă sub presiune partea cilindrică din care este emis sunetul. Acest lucru poate reduce performanța de protecție împotriva stropirii a unității.
- Nu puneți unitatea în apă și nu o folosiți într-un loc umed, de exemplu în baie.
- Nu lăsați unitatea să cadă și nu o supuneți la șocuri mecanice. Acestea pot deforma sau deteriora unitatea, ducând la reducerea performanței de protecție împotriva stropirii.
- Ștergeți apa care ajunge pe unitate cu o cârpă moale și uscată. Dacă rămâne apă în orificiile auricularelor, este posibil ca sunetul să pară redus sau să nu se audă deloc. În acest caz, scoateți auricularele, puneți tubul din care este emis sunetul cu fața în jos și scuturați-l de câteva ori (Fig. E).
- Nu lăsați unitatea cu apă pe ea în locuri cu temperatură scăzută, deoarece apa poate îngheța. Pentru a evita defecțiunile, asigurați-vă că ștergeți apa după utilizare.
- Dacă unitatea este crăpată sau deformată, nu mai utilizați unitatea în apropiere de apă sau contactați cel mai apropiat dealer Sony.

Altele

- Nu așezați această unitate într-un loc expus la umiditate, praf, funingine sau abur, nu o țineți în mașină și nu o expuneți la lumina directă a soarelui.
- Utilizarea dispozitivului Bluetooth poate să nu funcționeze la telefoanele mobile, în funcție de condițiile undelor radio și a locației în care se folosește echipamentul.
- Ascultarea la căști la volum ridicat vă poate afecta auzul.
- Pentru siguranța traficului rutier, nu utilizați căștile în timp ce conduceți autoturismul sau mergeți pe bicicletă.
- Nu utilizați unitatea în locuri în care s-ar putea crea situații periculoase din cauza imposibilității de a auzi zgomotul ambiental, precum la trecerea de cale ferată, platformele stațiilor de tren sau pe șantiere.
- Păstrați auricularele curate. Pentru a curăța auricularele spălați-le cu o soluție de detergent neagresiv.
- Nu expuneți unitatea la șocuri în exces.
- Curățați unitatea cu o lavetă moale, uscată.
- Nu expuneți unitatea la acțiunea apei.
  Nu uitați să respectați măsurile de precauție de mai jos.
  - Aveți grijă să nu scăpați unitatea într-o chiuvetă sau în alt recipient umplut cu apă.
  - Nu utilizați unitatea în locații cu umezeală sau în condiții meteorologice nefavorabile, de exemplu în condiții de ploaie sau ninsoare.
- Dacă simțiți disconfort după utilizarea unității, încetați utilizarea unității imediat.
- Montați auricularele ferm. Dacă un auricular se desprinde în mod accidental și rămâne în ureche, poate provoca răni.
- Deoarece copiii pot înghiți piese mici, precum unitatea și auricularele, după încărcare, depozitați husa pentru încărcare și nu o lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la această unitate și care nu sunt acoperite în acest manual, vă rugăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Auriculare de schimb opționale pot fi comandate de la cel mai apropiat dealer Sony.

Suporturi pentru urechi de schimb opționale pot fi comandate de la cel mai apropiat comerciant autorizat Sony.

Modele iPhone/iPod compatibile

Puteți utiliza unitatea doar cu următoarele modele. Actualizați iPhone sau iPod dumneavoastră la cea mai recentă versiune software înainte de utilizare.
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (generația a 6-a)

(Începând cu ianuarie 2018)

Specificații

Generalități

Sistem de comunicații:
Specificație Bluetooth versiunea 4.1
Ieșire:
Specificație Bluetooth Clasa de putere 1
Rază maximă de comunicare:
Rază vizuală de aprox. 10 m[1]
Bandă de frecvență:
bandă de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frecvență de funcționare:
Bluetooth 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC 13,56 MHz
Putere de ieșire maximă:
Bluetooth < 10 dBm
Profiluri Bluetooth compatibile[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Codec acceptat[3]: SBC[4], AAC[5]
Metodă de protecție pentru conținutul acceptat: SCMS-T
Gamă de transmisie (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (Frecvență de eșantionare 44,1 kHz)
Articole incluse:
Set de căști stereo fără fir cu reducerea zgomotului (1)
Cablu micro-USB (aprox. 50 cm) (1)
Husa pentru încărcare (1)
Auriculare lungi din cauciuc siliconic hibrid (SS/S/M/L 2 fiecare)
Suporturi pentru urechi (M/L 2 fiecare)
Ghid de referință (această foaie) (1)
Instrucțiuni de utilizare (1)
Alte documente (1 set)

1) Gama reală va fi diferită în funcție de factori, cum ar fi obstacolele dintre dispozitive, câmpuri magnetice în jurul unui cuptor cu microunde, electricitate statică, sensibilitate a recepției, performanța antenei, sistemul de operare, aplicațiile software etc.
2) Profilurile standard Bluetooth indică scopul comunicațiilor Bluetooth între dispozitive.
3) Codec: Format de compresie și conversie a semnalului audio
4) Codec subbandă
5) Codare audio avansată

Set de căști stereo fără fir cu reducerea zgomotului

Sursă de alimentare:
CC 3,7 V: Baterie cu ioni de litiu reîncărcabilă încorporată
CC 5 V: La încărcarea prin USB
Masă: Aprox. 7,6 g × 2 (Set de căști, nu include suporturile pentru urechi)
Aprox. 45 g (Husă pentru încărcare)
Temperatură de funcționare: 0 °C - 40 °C
Consum nominal de putere:
1 W (Set de căști), 3 W (Husă pentru încărcare)
Ore de utilizare:
La conectarea prin dispozitivul Bluetooth
Durată redare muzică:
Max. 3 de ore (NC PORNIT),
Max. 3 de ore (NC OPRIT)
Durată comunicare:
Max. 3,5 de ore
Durată așteptare:
Max. 8 de ore (NC PORNIT),
Max. 35 de ore (NC OPRIT)
Notă: Orele de utilizare pot fi reduse în funcție de Codec și condițiile de utilizare.
Timpul de încărcare:
Aprox. 1,5 ore
(Este posibilă redarea muzicii timp de aproximativ 70 de minute după 15 minute de încărcare.)
(Set de căști)
Aprox. 3 ore (Husă pentru încărcare)
Notă: Timpul de încărcare și orele de utilizare pot fi diferite în funcție de condițiile de utilizare.
Temperatură de încărcare: 5 °C - 35 °C

Receptor

Tip: închise, dinamice
Unitate de acționare: 6 mm

Microfon

Tip: condensator electret
Directivitate: omnidirecțional
Domeniu de frecvențe efectiv: 50 Hz - 8.000 Hz

Cerințele sistemului pentru încărcarea bateriei cu ajutorul USB

Adaptor de c.a. pe USB

Un adaptor de c.a. pe USB disponibil la vânzare capabil să alimenteze mai mult de 0,5 A (500 mA)

Computer personal

(Începând cu ianuarie 2018)
Computer care are preinstalat oricare dintre sistemele de operare și port USB:

Sisteme de operare:
(când se folosește Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(când se folosește Mac)
macOS (versiunea 10.9 sau o versiune ulterioară)

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Slovenščina

Slušalke: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Ohišje za polnjenje: BC-WFSP700N

Za namestitev naprave niso primerni ozki prostori, kot so knjižne police ali vgrajene omarice.

Baterij (alkalnih ali vgrajenih baterij) ne izpostavljajte močni toploti, kot na primer soncu, ognju ali podobnim virom toplote za dlje časa.
Baterij ali sekundarnih celic ne razstavljajte, ne odpirajte in ne režite.
V primeru puščajoče celice naj tekočina ne pride v stik s kožo ali očmi. Če je prišlo do stika, umijte poškodovano mesto z obilno količino vode in poiščite zdravniško pomoč.
Sekundarne celice in baterije morate pred uporabo napolniti. Navodila za pravilno polnjenje najdete v navodilih proizvajalca ali v priročniku za opremo.
Po daljšem shranjevanju bo celice ali baterije morda treba nekajkrat napolniti in izprazniti, da znova dosežejo največjo učinkovitost.
Upoštevajte navodila za pravilno odlaganje.

Napisna ploščica in pomembne informacije glede varnosti so na zunanji strani dna polnilnega etuija.

Obvestilo strankam: naslednji podatki so veljavni samo za opremo, prodano v državah, ki upoštevajo smernice EU

Ta izdelek je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation.
Uvoznik za Evropo: Sony Europe Limited.
Poizvedbe, povezane z skladnostjo izdelkov, ki temelji na zakonodaji Evropske unije, se naslovi na pooblaščenega zastopnika, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgija.

CE

Sony Corporation potrjuje, da je ta oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.compliance.sony.de/

Odstranitev odpadnih baterij in električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)

Ta simbol na izdelku, bateriji ali na embalaži pomeni, naj se z izdelkom in baterijo ne ravna enako kot z gospodinjskimi odpadki.
Pri nekaterih baterijah se ta simbol uporablja v kombinaciji z oznako za kemijski element. Oznaka za živo srebro (Hg) ali svinec (Pb) je dodana v primeru, da baterija vsebuje več kot 0,0005% živega srebra ali več kot 0,004% svinca.
S tem, ko izdelke in baterije pravilno odvržete, pripomorete k preprečevanju potencialnih negativnih posledic za okolje in naše zdravje, ki bi ga povzročilo nepravilno odvrženje. Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire.
V primeru izdelkov, ki zaradi varnosti, zmogljivosti ali shranjevanja podatkov potrebujejo stalno povezavo z vgrajeno baterijo, naj to baterijo zamenja le usposobljeno servisno osebje. Da se zagotovi ustrezno ravnanje z baterijo in električno in elektronsko opremo, oddajte izrabljene izdelke na zbirni točki za recikliranje električne in elektronske opreme.
Za vse ostale baterije vas prosimo, da preberete poglavje o varni odstranitvi baterij iz izdelka. Baterijo predajte na zbirni točki za recikliranje odpadnih baterij.
O podrobnostih glede recikliranja tega izdelka ali baterije lahko povprašate na upravni enoti, službi oddajanja gospodinjskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek ali baterijo kupili.

Veljavnost oznake CE je omejena le na države, kjer je zakonsko obvezujoča, v glavnem v državah EGP (Evropskega gospodarskega področja).

Besedna znamka Bluetooth® in logotipi so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., in vsaka uporaba teh znamk s strani družbe Sony Corporation je licencirana.

Oznaka N-Mark je blagovna znamka ali registrirana blagovna znamka združenja NFC Forum, Inc. v ZDA in drugih državah.

Windows je registrirana blagovna znamka ali blagovna znamka družbe Microsoft Corporation v Združenih državah in/ali drugih državah.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS in Mac so blagovne znamke družbe Apple Inc., registrirane v Združenih državah Amerike in drugih državah.

Oznaka »Made for Apple« pomeni, da je bila dodatna oprema posebej zasnovana za uporabo z izdelki Apple, ki so navedeni v oznaki, razvijalec pa potrjuje, da oprema izpolnjuje zahteve standardov delovanja, ki jih je določila družba Apple. Družba Apple ne odgovarja za delovanje te naprave ali njene skladnosti z varnostnimi in zakonsko predpisanimi standardi.

Android je blagovna znamka Google LLC.

Ostale blagovne znamke in blagovna imena so v lasti njihovih lastnikov.

Previdnostni ukrepi

O komunikaciji z uporabo tehnologije BLUETOOTH®

- Brezžična tehnologija Bluetooth deluje na razdalji približno 10 m. Največja komunikacijska razdalja je odvisna od morebitnih ovir (človek, kovinski deli, zid ipd.) med napravama in elektromagnetnim okoljem.
- V naslednjih primerih je lahko komunikacija s pomočjo tehnologije Bluetooth onemogočena ali pride do šuma oziroma izpada zvoka.
  - Med enoto in napravo Bluetooth stoji človek. To lahko odpravite tako, da napravo Bluetooth postavite tako, da bo usmerjena proti anteni enote.
  - Med enoto in napravo Bluetooth se nahajajo ovire, kot so kovina ali stena.
  - V bližini enote je v uporabi naprava Wi-Fi ali mikrovalovna pečica oz. je prisotno mikrovalovno sevanje.
  - V enoti je vgrajena antena, kot prikazuje črtkana črta (slika A).
    Občutljivost komunikacije s pomočjo tehnologije Bluetooth lahko izboljšate tako, da vgrajeno anteno obrnete proti povezani napravi Bluetooth.
- Ker naprave Bluetooth in Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) uporabljajo enako frekvenco (2,4 GHz), lahko v primeru, ko enoto uporabljate blizu naprave Wi-Fi, pride do motnje mikrovalov, ki povzročijo šum ali izpad zvoka oz. onemogočijo komunikacijo. V takšnem primeru izvedite postopek, ki je opisan v nadaljevanju.
  - Enoto uporabljajte najmanj 10 m stran od naprave Wi-Fi.
  - Če enoto uporabljate na manj kot 10 m od naprave Wi-Fi, izklopite napravo Wi-Fi.
  - Enoto in napravo Bluetooth namestite čim bližje skupaj.
- Mikrovalovi, ki jih oddaja naprava Bluetooth, lahko vplivajo na delovanje elektronskih medicinskih naprav. To enoto in druge naprave Bluetooth izklopite v primerih, ki so navedeni v nadaljevanju, saj lahko povzročijo nesrečo:
  - v prisotnosti vnetljivega plina, v bolnicah ali na bencinskih črpalkah,
  - v bližini vrat s samodejnim odpiranjem ali v bližini protipožarnega alarma.
- Zaradi lastnosti brezžične tehnologije bo zvok, ki bo predvajan na tej enoti, zakasnjen glede na zvok, ki je predvajan na napravi, iz katere je zvočni signal sprejet. Zato bo pri ogledu filma ali igranju video igre zvok zamujal glede na sliko.
- Ta izdelek oddaja radijske valove, ko ga uporabljate v brezžičnem načinu.
  Pri uporabi v brezžičnem načinu na letalu upoštevajte navodila posadke glede dovoljene uporabe izdelkov v brezžičnem načinu.
- Ta enota podpira varnostne funkcije, ki ustrezajo standardu Bluetooth glede varne povezave z uporabo tehnologije Bluetooth. Od nastavitev pa je odvisno, ali bo ta zaščita zadostna. Pri povezovanju s pomočjo brezžične tehnologije Bluetooth bodite vedno pazljivi.
- Za uhajanje informacij pri komunikaciji s pomočjo tehnologije Bluetooth ne prevzamemo nikakršne odgovornosti.
- Povezave z nekaterimi napravami Bluetooth ni mogoče zagotoviti.
  - Naprava s tehnologijo Bluetooth mora ustrezati standardu Bluetooth, ki ga je določilo podjetje Bluetooth SIG, Inc., in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.
  - Tudi če povezana naprava ustreza zgoraj omenjenemu standardu Bluetooth, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ne bo mogoče vzpostaviti povezave oz. naprave zaradi določenih funkcij in specifikacij naprave morda ne bodo pravilno delovale.
  - Odvisno od naprave in okolja komuniciranja se lahko med prostoročnim telefoniranjem pojavi šum.
- Od naprave, s katero želite vzpostaviti povezavo, je odvisno, kako dolgo bo trajalo vzpostavljanje povezave.

Če med predvajanjem pogosto prihaja do prekinitve zvoka

- Stanje lahko izboljšate z nastavitvijo načina kakovosti zvoka na »prednost ima stabilna povezava«. Za podrobnosti glejte Vodnik za pomoč.
- Stanje lahko izboljšate s spreminjanjem nastavitev kakovosti predvajanja ali na napravi, ki oddaja signal, način predvajanja prek brezžične naprave nastavite na SBC. Za podrobnosti glejte navodila za uporabo, ki so priložena napravi, ki oddaja signal.
- Če uporabljate pametni telefon, lahko stanje izboljšate z zaustavitvijo nepotrebnih aplikacij ali vnovičnim zagonom pametnega telefona.

O uporabi klicnih aplikacij za pametne telefone in računalnike

- Ta enota podpira samo običajne dohodne klice. Klicne aplikacije za pametne telefone in računalnike niso podprte.

O polnjenju enote

- Enoto je mogoče polniti samo s priključkom USB. Za polnjenje je potreben osebni računalnik z vrati USB.
- Vklop enote, uporaba funkcije Bluetooth in uporaba funkcije za izničevanje šuma med polnjenjem niso mogoči.
- Če je priključek za polnjenje moker ali poten, lahko to prepreči polnjenje slušalk. Obrišite ga takoj po uporabi (slika B).
- Če enote dlje časa ne uporabljate, se lahko baterija hitro izprazni. Po nekaj zaporednih polnjenjih in praznjenjih se bo vzdržljivost baterije zopet izboljšala.
- Če enote dlje časa ne uporabljate, jo vsakih pol leta napolnite, da preprečite prekomerno praznjenje.
- Če se čas delovanja enote bistveno skrajša, morate baterijo za polnjenje zamenjati z novo. Za nadomestno baterijo se obrnite na najbližjega prodajalca izdelkov Sony.

Opozorilo glede statične elektrike

- Zaradi statične elektrike v telesu lahko v ušesih občutite rahlo ščemenje. Ta učinek lahko zmanjšate z nošenjem oblačil iz naravnih materialov.

Opomba o statični elektriki

- Ponastavite enoto (slika C).
  Med polnjenjem hkrati pritisnite gumba na levi L in desni enoti R ter ju držite dlje kot 7 sekund. Podatki o seznanitvah in druge nastavitve se ohranijo.
- Če težave kljub postopku ponastavitve ne odpravite, inicializirajte enoto, kot je opisano spodaj.
  Enoto najprej odstranite iz ohišja za polnjenje. Pritisnite in držite gumb na levi strani L (left) za več kot 2 sekundi in preverite, ali se enoti na levi strani L (left) in na desni strani R (right) izklopita. Nato hkrati pritisnite gumba na strani L in R ter ju držite najmanj 15 sekund. Indikatorska lučka (modra) 4-krat utripne in enota se ponastavi na tovarniške nastavitve. Izbrišejo se tudi vsi podatki o združevanju z napravami.
- Po izvedeni inicializaciji se enota morda ne bo uspela povezati s telefonom iPhone ali računalnikom. V takšnem primeru v telefonu iPhone ali računalniku izbrišite podatke o združevanju z enoto in ju nato združite znova.

Kaj je izničevanje šuma?

- Vezje za izničevanje šuma dejansko zazna zunanji šum z vgrajenimi mikrofoni in nato pošlje enak, vendar nasproten, izničevalni signal v enoto.
  - Učinek izničevanja šuma morda ne bo izrazit v zelo tihem okolju ali pa bo nekaj šuma vseeno prisotnega.
  - Delovanje dušenja okoliškega hrupa je odvisno od tega, kako nosite slušalke. Lahko pride tudi do piskanja (zavijanja). V takšnih primerih slušalke odstranite z ušes in si jih nadenite znova.
  - Funkcija izničevanja šuma v glavnem deluje za šum v nizkem frekvenčnem pasu. Količina šuma bo zmanjšana, popolno izničenje pa ni mogoče.
  - Ko enoto uporabljate na vlaku ali v avtomobilu, lahko vseeno pride do šuma glede na pogoje v prometu.
  - Mobilni telefoni lahko povzročajo motnje in šum. V takšnih primerih enoto postavite dlje od mobilnega telefona.
  - Mikrofonov na slušalkah (①) ne zakrivajte z rokami. Dušenje okoliškega hrupa ali Način okoljskega zvoka morda ne bosta delovala pravilno ali pa lahko pride do piskanja (zavijanja). V takšnih primerih roke odstranite z mikrofonov na slušalkah (slika D).

O nošenju enote

- Po uporabi slušalke snemite počasi.
- Ker so slušalke izdelane iz materiala visoke gostote, lahko pri tiščanju k ušesom pride do poškodbe ušesnega bobniča.
  Če slušalke pritisnete k ušesom, lahko to proizvede zvok klikanja membrane. To ni okvara.

Učinkovita zaščita pred pljuskanjem

- Polnilnik ni zaščiten pred pljuskanjem.
- Specifikacije za zaščito pred pljuskanjem te enote so enakovredne z IPX4[1] v IEC 60529 »Stopnje zaščite pred vdorom vode (IP -koda)«, ki določa stopnjo nudene zaščite pred vstopom vode. Vendar enote ne smete uporabljati v vodi. Če enote ne uporabljate pravilno, lahko voda prodre v enoto in povzroči požar, smrt zaradi električnega udara ali okvare.
  Spodnja opozorila pozorno preberite in pravilno uporabljajte enoto.

1) IPX4 (stopnja zaščite pred pljuskajočo vodo): Zaščiteno pred pljuskanjem vode iz katere koli smeri.

Tekočine, na katere se nanašajo specifikacije za učinkovito zaščito pred pljuski

Velja za: Svežo vodo, vodo iz pipe, pot

Ne velja za: Tekočine, ki niso navedene zgoraj (npr. milna voda, voda z detergentom, voda s sredstvi za kopel, šampon, vroča studenčnica, bazenska voda, morska voda ipd.).

Učinkovita zaščita pred pljuski je osnovana na Sony-jevih meritvah, opravljenih pod pogoji, opisanimi zgoraj. Nepravilno delovanje kot posledica potopitve v vodo, ki je bila povzročena s strani stranke, ni krito z garancijo.

Za vzdrževanje učinkovite zaščite pred pljuski

Spodnja opozorila pozorno preberite in pravilno uporabljajte enoto.
- Vode ne pljuskajte v cilindrični del, iz katerega prihaja zvok. S tem lahko poslabšate učinkovito zaščito pred pljuski.
- Enote ne vstavljajte v vodo ali je uporabljajte v vlažnih prostorih, kot je kopalnica.
- Enote ne mečite na tla ali je izpostavljajte mehanskim šokom. S tem lahko poškodujete enoto, kar ima lahko za posledico slabše delovanje zaščite pred pljuski.
- S suho, mehko krpo obrišite morebitno vodo na enoti. Če voda ostane v luknjicah ušesnih čepkov, se bo zvok zdel bolj tih oziroma morda ne bo slišen. V tem primeru odstranite ušesne čepke, zvočno cev obrnite navzdol in jo nekajkrat stresite (slika E).
- Mokrih slušalk ne puščajte v hladnih prostorih, saj voda lahko zmrzne. Da bi preprečili okvare, po uporabi obrišite slušalke.
- Če je enota počena ali deformirana, je ne uporabljajte v bližini vode ali pa se za pomoč obrnite na najbližjega prodajalca izdelkov družbe Sony.

Drugo

- Slušalk ne odlagajte na mestih, kjer bi bile izpostavljene vlagi, prahu, sajam, pari ali v avtu ali na mestih, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Glede na pogoje radijskih frekvenc in kraj uporabe opreme uporaba naprave Bluetooth z mobilnimi telefoni morda ne bo mogoča.
- Visoka raven glasnosti lahko škoduje vašemu sluhu.
- Zaradi varnosti v prometu slušalk ne uporabljajte med vožnjo z avtom ali kolesom.
- Enote ne uporabljajte na mestih, kjer bi zaradi preglasitve okoljskih zvokov lahko prišlo do nevarnosti, na primer na železniških prehodih, železniških postajah in gradbiščih.
- Ušesne čepke ves čas ohranjajte čiste. Za čiščenje ušesnih čepkov uporabite blago čistilo.
- Enote ne izpostavljajte močnim udarcem.
- Enoto čistite z mehko in suho krpo.
- Enote ne izpostavljajte vodi.
  Upoštevajte spodnje previdnostne ukrepe.
  - Bodite pazljivi, da vam enota ne pade v umivalnik ali kakšno drugo posodo, ki je napolnjena z vodo.
  - Enote ne uporabljajte na vlažnih mestih ali v slabem vremenu, na primer v dežju ali snegu.
- Če po uporabi enote občutite nelagodje, takoj prenehajte z uporabo.
- Ušesne čepke morate dobro pritrditi na slušalke. Če ušesni čepek slučajno odpade in ostane v ušesu, to lahko povzroči poškodbo.
- Ker lahko otroci pogoltnejo majhne delce, kot so enota in ušesni čepki, enoto po uporabi hranite v ohišju za polnjenje in zunaj dosega otrok.
- Če imate kakršna koli vprašanja ali težave s to enoto, ki niso opisane v teh navodilih, se obrnite na najbližjega prodajalca izdelkov Sony.

Nadomestne ušesne čepke lahko naročite pri najbližjem prodajalcu izdelkov Sony.

Nadomestne podpore za uho lahko naročite pri najbližjem pooblaščenem prodajalcu izdelkov družbe Sony.

Združljivi modeli iPhone/iPod

Enoto lahko uporabljate le z naslednjimi modeli. Pred uporabo posodobite programsko opremo naprave iPhone oz. iPod z najnovejšo različico.
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6. generacija)

(od januarja 2018)

Specifikacije

Splošno

Komunikacijski sistem:
Bluetooth različica 4.1
Izhod: Bluetooth zmogljivostni razred 1
Največje območje sprejema:
vidno polje do pribl. 10 m[1]
Frekvenčno območje:
pasovna širina 2,4 GHz (2,4000 GHz–2,4835 GHz)
Delovna frekvenca:
Bluetooth 2.400 MHz–2.483,5 MHz
NFC 13,56 MHz
Največja izhodna moč:
Bluetooth < 10 dBm
Združljivi profili Bluetooth[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Podprti kodek[3]: SBC[4], AAC[5]
Podprti sistem za zaščito vsebin: SCMS-T
Domet signala (A2DP):
20 Hz–20.000 Hz (frekvenca vzorčenja 44,1 kHz)
Paket vsebuje:
Brezžične stereo slušalke z izničevanjem šuma (1)
Kabel Micro-USB (pribl. 50 cm) (1)
Ohišje za polnjenje (1)
Dolgi hibridni silikonski gumijasti ušesni čepki (velikosti SS/S/M/L, vsakih po 2)
Podpora za uho (velikosti M/L, vsake po 2)
Referenčni priročnik (ta list) (1)
Navodila za uporabo (1)
Drugi dokumenti (1 komplet)

1) Dejansko področje sprejema je odvisno od številnih dejavnikov, kot so ovire med napravama, magnetno polje v bližini mikrovalovne pečice, statična elektrika, občutljivost sprejema, delovanje antene, operacijski sistem, programska oprema itd.
2) Standardni profili Bluetooth označujejo namen komunikacije z uporabo tehnologije Bluetooth med napravama.
3) Kodek: oblika za stiskanje in pretvarjanje zvočnega signala
4) Kodek frekvenčnih podpasov
5) Napredno kodiranje zvoka

Brezžične stereo slušalke z izničevanjem šuma

Napajanje:
Enosmerna napetost 3,7 V: vgrajena litij-ionska baterija za ponovno polnjenje
Enosmerna napetost 5 V: pri polnjenju s priključkom USB
Masa:
pribl. 7,6 g × 2 (slušalke, brez podpore za uho)
pribl. 45 g (ohišje za polnjenje)
Temperatura delovanja: od 0 °C do 40 °C
Nazivna moč:
1 W (slušalke), 3 W (ohišje za polnjenje)
Čas uporabe:
pri priklopu prek naprave Bluetooth
Čas predvajanja glasbe:
največ 3 ur (vklopljeno izničevanje šuma), največ 3 ur (izklopljeno izničevanje šuma)
Čas komunikacije:
največ 3,5 ur
Čas v stanju pripravljenosti:
največ 8 ur (vklopljeno izničevanje šuma), največ 35 ur (izklopljeno izničevanje šuma)
Opomba: Čas uporabe je lahko krajši zaradi kodeka ali pogojev uporabe.
Čas polnjenja:
pribl. 1,5 ur
(Po 15 minutah polnjenja je mogoče glasbo predvajati približno 70 minut.) (slušalke)
pribl. 3 ur (ohišje za polnjenje)
Opomba: čas polnjenja je odvisen od pogojev uporabe.
Temperatura pri polnjenju: od 5 °C do 35 °C

Sprejemnik

Vrsta: zaprte, dinamične
Pogonske enote: 6 mm

Mikrofon

Vrsta: elektretski kondenzator
Usmerjenost: neusmerjeno
Učinkovito frekvenčno območje: 50 Hz–8.000 Hz

Sistemske zahteve za polnjenje baterije prek povezave USB

Napajalnik USB

Uporabite kabel USB AC za napajanje z zmožnostjo zagotavljanja tokov nad 0,5 A (500 mA), ki je na voljo v prosti prodaji

Osebni računalnik

(od januarja 2018)
Osebni računalnik z vhodom USB in nameščenim enim od spodnjih operacijskih sistemov:

Operacijski sistemi:
(če uporabljate operacijski sistem Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(če uporabljate operacijski sistem Mac)
macOS (različica 10.9 ali novejši)

Oblikovanje in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Ελληνικά

Ακουστικά: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Θήκη φόρτισης: BC-WFSP700N

Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιορισμένο χώρο, όπως βιβλιοθήκη ή ντουλάπι.

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες (πακέτο μπαταρίας ή ξεχωριστές μπαταρίες) σε υπερβολική θερμότητα όπως άμεσο ηλιακό φως, φωτιά ή παρόμοιες πηγές για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Μην αποσυναρμολογείτε, μην ανοίγετε και μην τεμαχίζετε τους επαναφορτιζόμενους συσσωρευτές ή τις μπαταρίες.
Σε περίπτωση διαρροής από την μπαταρία, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί αυτό, πλύνετε την περιοχή με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε ένα γιατρό.
Οι επαναφορτιζόμενοι συσσωρευτές και οι μπαταρίες πρέπει να φορτιστούν πριν από τη χρήση. Να συμβουλεύεστε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή ή το εγχειρίδιο του προϊόντος για τη σωστή διαδικασία φόρτισης.
Μετά από εκτεταμένες περιόδους φύλαξης, ενδέχεται να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τους συσσωρευτές ή τις μπαταρίες πολλές φορές, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη απόδοση.
Απορρίψτε σωστά.

Η πινακίδα κατασκευαστή καθώς και σημαντικές πληροφορίες αναφορικά με την ασφάλεια βρίσκονται στο κάτω εξωτερικό μέρος της θήκης φόρτισης.

Σημείωση για τους πελάτες: οι παρακάτω πληροφορίες αφορούν μόνο εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες όπου ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε.

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.
Εισαγωγέας στην Ευρώπη : Sony Europe Limited.
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Βέλγιο.

CE

Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.compliance.sony.de/

Απόρριψη παλαιών ηλεκτρικών & ηλεκτρονικών συσκευών και Εναλλακτική διαχείριση φορητών ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα αποκομιδής)

Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, επάνω στη μπαταρία ή στη συσκευασία, δείχνει ότι το προϊόν και η μπαταρία δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα.
Σε ορισμένες μπαταρίες το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg) ή τον μόλυβδο (Pb) προστίθενται αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδραργύρου ή 0,004% μολύβδου.
Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν και οι μπαταρίες απορρίπτονται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων.
Στην περίπτωση προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, επιδόσεων, η ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.
Στην περίπτωση όλων των άλλων μπαταριών, παρακαλούμε δείτε το τμήμα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μπαταρία από το προϊόν. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των χρησιμοποιημένων μπαταριών για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με τον αρμόδιο φορέα ανακύκλωσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Η ισχύς της σήμανσης CE περιορίζεται μόνο σε εκείνες τις χώρες όπου επιβάλλεται δια νόμου, κυρίως στις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ).

Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και τα λογότυπα είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τέτοιων διακριτικών σημάτων από τη Sony Corporation τελεί υπό άδεια.

Το σήμα N-Mark είναι εμπορικό σήμα ή σήμα κατατεθέν της NFC Forum, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.

Η επωνυμία Windows είναι σήμα κατατεθέν ή εμπορικό σήμα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ή/και σε άλλες χώρες.

Οι επωνυμίες Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS και Mac είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc. κατατεθέντα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.

Η χρήση του σήματος Made for Apple υποδεικνύει ότι ένα εξάρτημα έχει σχεδιαστεί ειδικά για σύνδεση με τα προϊόντα Apple που ορίζονται στο σήμα και ότι έχει πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή ότι πληροί τα πρότυπα επιδόσεων της Apple. Η Apple δεν φέρει καμία ευθύνη για τη λειτουργία αυτής της συσκευής ή για τη συμμόρφωσή της με τα πρότυπα ασφαλείας και τα κανονιστικά πρότυπα.

Το Android είναι ένα σήμα κατατεθέν της Google LLC.

Τα άλλα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Προφυλάξεις

Σχετικά με την επικοινωνία BLUETOOTH®

- Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth λειτουργεί σε εμβέλεια περίπου 10 μέτρων. Η μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας ενδέχεται να διαφέρει, ανάλογα με τα εμπόδια που παρεμβάλλονται (ανθρώπινο σώμα, μεταλλικά αντικείμενα, τοίχοι κ.λπ.) ή το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον.
- Η επικοινωνία Bluetooth ενδέχεται να απενεργοποιηθεί ή ενδέχεται να προκύψει θόρυβος ή διακοπή του ήχου στις ακόλουθες συνθήκες.
  - Υπάρχει ανθρώπινο σώμα μεταξύ της μονάδας και της συσκευής Bluetooth.
    Αυτή η κατάσταση μπορεί να βελτιωθεί τοποθετώντας τη συσκευή Bluetooth απέναντι από την κεραία της μονάδας.
  - Υπάρχει εμπόδιο, όπως μέταλλο ή τοίχος, μεταξύ της μονάδας και της συσκευής Bluetooth.
  - Χρησιμοποιείται συσκευή Wi-Fi ή φούρνος μικροκυμάτων, ή εκπέμπονται μικροκύματα κοντά στη μονάδα.
  - Η κεραία είναι ενσωματωμένη στη μονάδα όπως απεικονίζεται στη διακεκομμένη γραμμή (Εικ. A).
    Η ευαισθησία της επικοινωνίας Bluetooth βελτιώνεται με την αφαίρεση τυχόν εμποδίων μεταξύ της συνδεδεμένης συσκευής Bluetooth και της κεραίας αυτής της μονάδας.
- Επειδή οι συσκευές Bluetooth και οι συσκευές Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) χρησιμοποιούν την ίδια συχνότητα (2,4 GHz), ενδέχεται να προκληθούν παρεμβολές μικροκυμάτων και κατ' επέκταση θόρυβος ή διακοπή του ήχου ή η επικοινωνία μπορεί να απενεργοποιηθεί, αν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα κοντά σε μια συσκευή Wi-Fi. Σε αυτήν την περίπτωση, κάντε τα εξής.
  - Χρησιμοποιήστε αυτήν τη μονάδα τουλάχιστον 10 μέτρα μακριά από τη συσκευή Wi-Fi.
  - Αν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη μονάδα σε απόσταση μικρότερη των 10 μέτρων από μια συσκευή Wi-Fi, απενεργοποιήστε τη συσκευή Wi-Fi.
  - Τοποθετήστε αυτήν τη μονάδα και τη συσκευή Bluetooth όσο το δυνατόν πιο κοντά μεταξύ τους.
- Τα μικροκύματα που εκπέμπονται από μια συσκευή Bluetooth ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία των ηλεκτρονικών ιατρικών συσκευών. Απενεργοποιήστε αυτήν τη μονάδα και άλλες συσκευές Bluetooth στις παρακάτω τοποθεσίες, καθώς υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ατυχήματος:
  - όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια, π.χ. σε νοσοκομεία ή βενζινάδικα
  - κοντά σε αυτόματες θύρες ή σε συναγερμό πυρκαγιάς.
- Λόγω των χαρακτηριστικών της ασύρματης τεχνολογίας, ο ήχος που αναπαράγεται από αυτή τη μονάδα έχει καθυστέρηση σε σχέση με τον ήχο και τη μουσική που αναπαράγεται από τη συσκευή αποστολής. Ως εκ τούτου, μπορεί να μην υπάρχει συγχρονισμός μεταξύ εικόνας και ήχου όταν προβάλλετε μια ταινία ή παίζετε ένα παιχνίδι.
- Αυτό το προϊόν εκπέμπει ραδιοκύματα όταν χρησιμοποιείται σε ασύρματη λειτουργία.
  Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ασύρματη λειτουργία σε αεροσκάφος, ακολουθήστε τις οδηγίες του πληρώματος αναφορικά με την επιτρεπτή χρήση προϊόντων σε ασύρματη λειτουργία.
- Η μονάδα αυτή υποστηρίζει δυνατότητες ασφαλείας, οι οποίες συμμορφώνονται προς το πρότυπο Bluetooth για την παροχή ασφαλούς σύνδεσης κατά τη χρήση της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth, αλλά η ασφάλεια ενδέχεται να μην είναι επαρκής, ανάλογα με την περίπτωση. Να είστε προσεκτικοί κατά την επικοινωνία μέσω της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για διαρροή πληροφοριών κατά την επικοινωνία μέσω Bluetooth.
- Δεν παρέχεται εγγύηση σύνδεσης με όλες τις συσκευές Bluetooth.
  - Μια συσκευή με λειτουργία Bluetooth θα πρέπει να συμμορφώνεται με το πρότυπο Bluetooth όπως αυτό καθορίζεται από την Bluetooth SIG, Inc. και να είναι πιστοποιημένη.
  - Ακόμα και αν η συνδεδεμένη συσκευή συμμορφώνεται με το παραπάνω πρότυπο Bluetooth, ορισμένες συσκευές ενδέχεται να μην συνδέονται ή να μην λειτουργούν σωστά, ανάλογα με τις δυνατότητες ή τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής.
  - Κατά τη διάρκεια συνομιλίας με το hands free του τηλεφώνου, μπορεί να παρουσιαστεί θόρυβος, ανάλογα με τη συσκευή ή το περιβάλλον επικοινωνίας.
- Ανάλογα με τη συσκευή που θα συνδεθεί, ενδέχεται να χρειαστεί κάποιος χρόνος μέχρι να ξεκινήσει η επικοινωνία.

Αν ο ήχος διακόπτεται συχνά κατά την αναπαραγωγή

- Η κατάσταση μπορεί να βελτιωθεί αν ρυθμίσετε τη λειτουργία ποιότητας ήχου σε "προτεραιότητα σε σταθερή σύνδεση". Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον Οδηγό βοήθειας.
- Η κατάσταση μπορεί να βελτιωθεί, αν αλλάξετε τις ρυθμίσεις ποιότητας ασύρματης αναπαραγωγής ή αν καθορίσετε τη λειτουργία ασύρματης αναπαραγωγής στο SBC στη συσκευή μετάδοσης. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με τη συσκευή μετάδοσης.
- Αν χρησιμοποιείτε smartphone, η κατάσταση μπορεί να βελτιωθεί αν απενεργοποιήσετε τις εφαρμογές που δεν χρειάζεστε ή αν επανεκκινήσετε το smartphone.

Πληροφορίες για τη χρήση εφαρμογών πραγματοποίησης κλήσεων για smartphone και υπολογιστές

- Αυτή η μονάδα υποστηρίζει μόνο κανονικές εισερχόμενες κλήσεις. Δεν υποστηρίζονται εφαρμογές πραγματοποίησης κλήσεων για smartphone και υπολογιστές.

Σχετικά με τη φόρτιση της μονάδας

- Η φόρτιση αυτής της μονάδας είναι δυνατή μόνο μέσω USB. Για τη φόρτιση απαιτείται υπολογιστής με θύρα USB.
- Κατά τη φόρτιση, δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση αυτής της μονάδας, ούτε η χρήση των λειτουργιών Bluetooth και ακύρωσης θορύβου.
- Εάν ο ακροδέκτης φόρτισης είναι βρεγμένος από νερό ή ιδρώτα, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η φόρτιση των ακουστικών. Σκουπίστε τα αμέσως μετά τη χρήση (Εικ. B).
- Αν δεν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα, η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να μην διατηρήσει επαρκές φορτίο. Η μπαταρία θα μπορέσει να διατηρήσει σωστά φορτίο μετά από επανειλημμένους κύκλους αποφόρτισης και φόρτισης.
- Αν αποθηκεύσετε τη μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίζετε την μπαταρία μία φορά κάθε έξι μήνες για να αποφευχθεί η υπερβολική αποφόρτιση.
- Αν ο χρόνος κατά τον οποίο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα μειωθεί υπερβολικά, η επαναφορτιζόμενη μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργια. Απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony για μια μπαταρία αντικατάστασης.

Σημείωση σχετικά με τον στατικό ηλεκτρισμό

- Ο στατικός ηλεκτρισμός που έχει συσσωρευτεί στο σώμα ενδέχεται να προκαλέσει ελαφρό μυρμήγκιασμα στα αυτιά σας. Για να ελαχιστοποιήσετε το φαινόμενο, φοράτε ρούχα από φυσικά υλικά.

Αν η μονάδα δεν λειτουργεί σωστά

- Επαναφέρετε τη μονάδα (Εικ. C).
  Κατά τη φόρτιση, πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά στην L (αριστερή) και τη R (δεξιά) μονάδα, ταυτόχρονα για πάνω από 7 δευτερόλεπτα. Οι πληροφορίες ζεύξης και οι λοιπές ρυθμίσεις διατηρούνται.
- Αν το πρόβλημα παραμείνει ακόμα και μετά την παραπάνω διαδικασία επαναφοράς, αρχικοποιήστε τη μονάδα ως εξής.
  Πρώτα, απομακρύνετε τη μονάδα από τη θήκη φόρτισης. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί στην πλευρά L (αριστερή) για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα και επιβεβαιώστε ότι οι μονάδες στην πλευρά L (αριστερή) και R (δεξιά) έχουν απενεργοποιηθεί. Στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά στην πλευρά L και R ταυτόχρονα για τουλάχιστον 15 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη (μπλε) θα αναβοσβήσει 4 φορές και, στη συνέχεια, θα γίνει επαναφορά της μονάδας στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Όλες οι πληροφορίες ζεύξης θα διαγραφούν.
- Μετά την αρχικοποίηση, η μονάδα ενδέχεται να μην μπορεί να συνδεθεί στο iPhone ή τον υπολογιστή. Σε αυτήν την περίπτωση, διαγράψτε τις πληροφορίες ζεύξης της μονάδας από το iPhone ή τον υπολογιστή και, στη συνέχεια, πραγματοποιήστε ξανά τη ζεύξη.

Τι είναι η ακύρωση θορύβου;

- Το κύκλωμα ακύρωσης θορύβου ανιχνεύει τον εξωτερικό θόρυβο με τα ενσωματωμένα μικρόφωνα και στέλνει ένα ισοδύναμο, αλλά αντίθετο, σήμα ακύρωσης στη μονάδα.
  - Το αποτέλεσμα της ακύρωσης θορύβου μπορεί να μην είναι ικανοποιητικό σε ένα περιβάλλον με πολλή ησυχία, ή μπορεί να ακούγεται κάποιος θόρυβος.
  - Ανάλογα με το πώς φοράτε τη μονάδα, το αποτέλεσμα της ακύρωσης θορύβου μπορεί να διαφέρει ή μπορεί να παράγεται ένας διαπεραστικός ήχος (μικροφωνισμός). Σε αυτές τις περιπτώσεις, βγάλτε τη μονάδα και φορέστε την ξανά.
  - Η λειτουργία ακύρωσης θορύβου λειτουργεί κυρίως σε συνάρτηση με θορύβους στη ζώνη χαμηλών συχνοτήτων. Αν και ο θόρυβος μειώνεται, δεν ακυρώνεται εντελώς.
  - Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ένα τρένο ή αυτοκίνητο, μπορεί να παράγεται θόρυβος ανάλογα με τις συνθήκες που επικρατούν στο δρόμο.
  - Τα κινητά τηλέφωνα μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές και θόρυβο. Αν συμβεί αυτό, απομακρύνετε τη μονάδα από το κινητό τηλέφωνο.
  - Μην καλύπτετε τα μικρόφωνα της μονάδας (①) με τα χέρια σας. Η λειτουργία ακύρωσης θορύβου ή η Λειτουργία ήχου περιβάλλοντος ενδέχεται να μην είναι αποτελεσματικές ή να παράγεται ένας διαπεραστικός ήχος (μικροφωνισμός). Σε αυτές τις περιπτώσεις, απομακρύνετε τα χέρια σας από τα μικρόφωνα της μονάδας (Εικ. D).

Σχετικά με τον τρόπο φορέματος της μονάδας

- Μετά από τη χρήση, αφαιρέστε τα ακουστικά αργά.
- Καθώς τα ακουστικά έχουν περίβλημα υψηλής πυκνότητας, αν τα πιέσετε έναντι των αφτιών σας ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο τύμπανο.
  Όταν πιέζετε τα ακουστικά έναντι των αφτιών σας ενδέχεται να ακουστεί ένας ήχος διαφράγματος "κλικ". Αυτό δεν συνιστά δυσλειτουργία.

Απόδοση προστασίας έναντι πιτσιλίσματος

- Η θήκη φόρτισης δεν προστατεύεται έναντι πιτσιλίσματος.
- Οι προδιαγραφές προστασίας έναντι πιτσιλίσματος αυτής της μονάδας αντιστοιχούν στο IPX4[1] του IEC 60529 "Βαθμός προστασίας έναντι εισόδου νερού (Κωδικός IP)", που προδιαγράφει το βαθμό προστασίας που παρέχεται έναντι της εισόδου νερού. Ωστόσο η μονάδα δεν μπορεί να χρησιμοποιείται στο νερό. Μπορεί να διεισδύσει νερό στη μονάδα και να προκληθεί φωτιά, ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργίες εκτός εάν η μονάδα χρησιμοποιείται σωστά. Σημειώστε καλά τα ακόλουθα προληπτικά μέτρα και χρησιμοποιείτε τη μονάδα σωστά.

1) IPX4 (βαθμός προστασίας έναντι πιτσιλίσματος νερού): Προστατευμένη έναντι πιτσιλίσματος νερού από οποιαδήποτε κατεύθυνση.

Υγρά για τα οποία ισχύουν οι προδιαγραφές απόδοσης με προστασία έναντι πιτσιλίσματος

Ισχύουν για: καθαρό νερό, νερό της βρύσης, εφίδρωση

Δεν ισχύουν για: υγρά διαφορετικά από τα ανωτέρω αναφερόμενα (παραδείγματα: σαπουνάδα, νερό με απορρυπαντικό, νερό με προϊόντα μπάνιου, σαμπουάν, νερό ιαματικής πηγής, νερό πισίνας, θαλασσινό νερό κ.λπ.)

Η απόδοση προστασίας έναντι πιτσιλίσματος της μονάδας βασίζεται σε προληπτικά μέτρα της Sony σύμφωνα με τις ανωτέρω περιγραφόμενες συνθήκες. Σημειώστε ότι δυσλειτουργίες που προκύπτουν από εμβύθιση σε νερό λόγω εσφαλμένης χρήσης του πελάτη δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Για τη διατήρηση της προστασίας έναντι πιτσιλίσματος

Σημειώστε καλά τα ακόλουθα προληπτικά μέτρα και χρησιμοποιείτε τη μονάδα σωστά.
- Μην πιτσιλίζετε νερό με τη βία προς το κυλινδρικό τμήμα από το οποίο εκπέμπεται ο ήχος. Αυτό μπορεί να επιδεινώσει την απόδοση προστασίας έναντι πιτσιλίσματος της μονάδας.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε νερό ή μην τη χρησιμοποιείτε σε χώρο με υγρασία όπως σε μπάνιο.
- Μην ρίχνετε τη μονάδα ή μην την εκθέτετε σε μηχανική κρούση. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση ή ζημιά στη μονάδα με αποτέλεσμα απώλεια της απόδοσης προστασίας έναντι πιτσιλίσματος.
- Σκουπίζετε με ένα μαλακό πανί νερό που φτάνει στη μονάδα. Εάν παραμείνει νερό στις οπές από τα προστατευτικά "μαξιλαράκια", η ένταση του ήχου μπορεί να είναι χαμηλή ή μπορεί να μην υπάρχει καθόλου ήχος. Σε αυτή την περίπτωση απομακρύνετε τα προστατευτικά "μαξιλαράκια", τοποθετήστε κατά τέτοιο τρόπο τον αγωγό ήχου έτσι ώστε να βλέπει προς τα κάτω και μετακινήστε τον αγωγό ήχου μερικές φορές (Εικ. E).
- Μην αφήνετε νερό στη μονάδα σε χώρους με κρύο καθώς μπορεί να παγώσει το νερό. Προς αποφυγή δυσλειτουργιών, εξασφαλίζετε ότι σκουπίζετε το νερό μετά τη χρήση.
- Εάν η μονάδα έχει σπάσει ή παραμορφωθεί, μην τη χρησιμοποιήσετε κοντά σε νερό ή επικοινωνήστε με την πλησιέστερη αντιπροσωπεία της Sony.

Άλλα

- Μην τοποθετείτε αυτήν τη μονάδα σε μέρη που εκτίθεται σε υγρασία, σκόνη, αιθάλη ή ατμό ή σε αυτοκίνητο ή σε σημείο που υπόκειται σε άμεσο ηλιακό φως.
- Η χρήση της συσκευής Bluetooth μπορεί να μην είναι δυνατή σε κάποια κινητά τηλέφωνα, ανάλογα με τις συνθήκες ραδιοκυμάτων και την τοποθεσία όπου χρησιμοποιείται ο εξοπλισμός.
- Η ακρόαση σε υψηλή ένταση ενδέχεται να επηρεάσει την ακοή σας.
- Για λόγους οδικής ασφάλειας, μην τα χρησιμοποιείτε κατά την οδήγηση οχήματος ή ποδηλάτου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε μέρη όπου ελλοχεύει κίνδυνος αν δεν μπορείτε να ακούσετε τους ήχους του περιβάλλοντός σας, π.χ. σε σιδηροδρομικές διασταυρώσεις ή πλατφόρμες και οικοδομές.
- Διατηρείτε τα προστατευτικά "μαξιλαράκια" καθαρά. Για να καθαρίσετε τα προστατευτικά "μαξιλαράκια", πλύνετέ τα με ένα ήπιο διάλυμα απορρυπαντικού.
- Μην υποβάλλετε τη μονάδα σε υπερβολικούς κραδασμούς.
- Καθαρίζετε τη μονάδα με ένα απαλό και στεγνό πανί.
- Μην εκθέτετε τη μονάδα σε νερό.
  Μην ξεχνάτε να τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις.
  - Προσέξτε να μην σας πέσει η μονάδα σε νεροχύτη ή σε δοχείο γεμάτο με νερό.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε περιοχές με υψηλή υγρασία ή κακοκαιρία, όπως, για παράδειγμα, στη βροχή ή στο χιόνι.
- Αν νιώσετε αδιαθεσία μετά τη χρήση της μονάδας, σταματήστε αμέσως τη χρήση της.
- Τοποθετήστε τα προστατευτικά "μαξιλαράκια" σταθερά. Αν ένα προστατευτικό "μαξιλαράκι" αποσπαστεί κατά λάθος και παραμείνει στο αυτί σας, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Καθώς τα παιδιά ενδέχεται να καταπιούν μικρά εξαρτήματα όπως τη μονάδα και τα προστατευτικά "μαξιλαράκια", φυλάξτε τη μονάδα στη θήκη φόρτισης μετά τη χρήση και κρατήστε τη μακριά από παιδιά.
- Αν έχετε ερωτήσεις ή προβλήματα που σχετίζονται με αυτήν τη μονάδα και δεν καλύπτονται σε αυτό το εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Μπορείτε να παραγγείλετε προαιρετικά ανταλλακτικά προστατευτικά "μαξιλαράκια" από τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Μπορείτε να παραγγείλετε προαιρετικά ανταλλακτικές τοξοειδείς στηρίξεις από τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Συμβατά μοντέλα iPhone/iPod

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα μόνο με τα ακόλουθα μοντέλα. Ενημερώστε το iPhone ή το iPod στο πιο πρόσφατο λογισμικό πριν από τη χρήση.
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6ης γενιάς)

(Από τον Ιανουάριο του 2018)

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Γενικά

Σύστημα επικοινωνίας:
Προδιαγραφή Bluetooth έκδοση 4.1
Έξοδος:
Προδιαγραφή Bluetooth κατηγορίας ισχύος 1
Μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας:
σε ευθεία περίπου 10 m[1]
Ζώνη συχνοτήτων:
Ζώνη 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Συχνότητα λειτουργίας:
Bluetooth 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC 13,56 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου:
Bluetooth < 10 dBm
Συμβατά προφίλ Bluetooth[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Υποστηριζόμενος κωδικοποιητής[3]: SBC[4], AAC[5]
Υποστηριζόμενη μέθοδος προστασίας περιεχομένου:
SCMS-T
Εμβέλεια μετάδοσης (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (Συχνότητα δειγματοληψίας 44,1 kHz)
Αντικείμενα που περιλαμβάνονται:
Ασυρματα στερεοφωνικα ακουστικα εξουδετερωσης θορυβου (1)
Καλώδιο micro USB (περίπου 50 cm) (1)
Θήκη φόρτισης (1)
Μακριά ελαστικά προστατευτικά "μαξιλαράκια" υβριδικής σιλικόνης (SS/S/M/L 2 έκαστο)
Τοξοειδείς στηρίξεις (M/L 2 έκαστο)
Οδηγός αναφοράς (αυτό το φύλλο) (1)
Οδηγίες λειτουργίας (1)
Άλλα έγγραφα (1 πακέτο)

1) Η πραγματική εμβέλεια διαφέρει και εξαρτάται από παράγοντες όπως τα εμπόδια που παρεμβάλλονται ανάμεσα στις συσκευές, τα μαγνητικά πεδία γύρω από έναν φούρνο μικροκυμάτων, τον στατικό ηλεκτρισμό, την ευαισθησία λήψης, την απόδοση της κεραίας, το λειτουργικό σύστημα, το λογισμικό κ.λπ.
2) Τα προφίλ των προτύπων Bluetooth υποδεικνύουν το σκοπό της επικοινωνίας Bluetooth ανάμεσα στις συσκευές.
3) Κωδικοποιητής: μορφή συμπίεσης και μετατροπής του ηχητικού σήματος
4) Subband Codec (Κωδικοποιητής υποζώνης)
5) Προηγμένη κωδικοποίηση ήχου

Ασυρματα στερεοφωνικα ακουστικα εξουδετερωσης θορυβου

Πηγή τροφοδοσίας:
DC 3,7 V: ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου
DC 5 V: κατά τη φόρτιση μέσω USB
Μάζα: περίπου 7,6 g × 2 (Ακουστικά, δεν περιλαμβάνονται οι τοξοειδείς στηρίξεις)
περίπου 45 g (Θήκη φόρτισης)
Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 °C έως 40 °C
Ονομαστική κατανάλωση ισχύος:
1 W (Ακουστικά), 3 W (Θήκη φόρτισης)
Ώρες χρήσης:
Κατά τη σύνδεση μέσω της συσκευής Bluetooth
Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής:
Μέγ. 3 ώρες (ακύρωση θορύβου ενεργοποιημένη),
Μέγ. 3 ώρες (ακύρωση θορύβου απενεργοποιημένη)
Χρόνος επικοινωνίας:
Μέγ. 3,5 ώρες
Χρόνος αναμονής:
Μέγ. 8 ώρες (ακύρωση θορύβου ενεργοποιημένη),
Μέγ. 35 ώρες (ακύρωση θορύβου απενεργοποιημένη)
Σημείωση: Οι χρόνοι χρήσης μπορεί να είναι μικρότεροι ανάλογα με τον κωδικοποιητή και τις συνθήκες χρήσης.
Χρόνος φόρτισης:
Περίπου 1,5 ώρες
(Είναι δυνατή η αναπαραγωγή μουσικής επί 70 λεπτά μετά από φόρτιση 15 λεπτών.) (Ακουστικά)
Περίπου 3 ώρες (Θήκη φόρτισης)
Σημείωση: Οι χρόνοι φόρτισης μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης.
Θερμοκρασία φόρτισης: 5 °C έως 35 °C

Δέκτης

Τύπος: κλειστού τύπου, δυναμικά
Μονάδα οδήγησης: 6 mm

Μικρόφωνο

Τύπος: ηλεκτρικός συμπυκνωτής
Κατευθυντικότητα: πολυκατευθυντικό
Εύρος πραγματικής συχνότητας: 50 Hz - 8.000 Hz

Απαιτήσεις συστήματος για τη φόρτιση της μπαταρίας με τη χρήση USB

Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος USB

Χρήση διαθέσιμου στην αγορά μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος USB με δυνατότητα τροφοδοσίας 0,5 A (500 mA)

Προσωπικός Υπολογιστής

(Από τον Ιανουάριο του 2018)
Προσωπικός υπολογιστής με προεγκατεστημένο ένα από τα παρακάτω λειτουργικά συστήματα και θύρα USB:

Λειτουργικά συστήματα:
(κατά τη χρήση Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(κατά τη χρήση Mac)
macOS (έκδοση 10.9 ή νεότερη)

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Ευρωπαϊκή Εγγύηση SONY

Αγαπητέ πελάτη,
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείστε να επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις μας **(ASN)** της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης **(ΕΟΖ)** ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδεύοντα αυτήν φυλλάδια **(Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης)**. Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου μας **ASN**, στους τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας. Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού να έρθετε σε επαφή με τον προμηθευτή σας ή το δίκτυο εξουσιοδοτημένων σέρβις μας.

Η Εγγύησή Σας

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ' όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνόδευαν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο **ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση, εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτήν την Εγγύηση ή στο συνοδεύον αυτής φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματα του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που εκτίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

Όροι

1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα παρέχονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και της επωνυμίας του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγυήσεως εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή η επωνυμία του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.

2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια / διαγραφή σε αφαιρούμενα ή αποσπώμενα μέσα ή εξαρτήματα αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.

3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου **ASN**.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:
- Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγγια εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, καλώδια κλπ.),
- Ζημιά ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού ασύμβατων με την κανονική ατομική ή οικιακή χρήση,
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από:
  - Κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένου:
  - του χειρισμού που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
  - μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
  - μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
  - εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.
- Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.
- Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.
- Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.
- Επισκευή ή επιχειρηθείσα επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου **ASN**.
- Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
  - η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή
  - οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.
- Αμέλεια.
- Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρά, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμότητα, ακατάλληλο εξαερισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλων εξωτερικών δυνάμεων και επιδράσεων.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony, είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μια άδεια χρήσης από τον τελικό χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την επίδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύησή της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει ο ισχύων νόμος) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύς της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών και άυλων απωλειών, του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, απόλαυσης ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεμπίπτουσας ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημία αφορά σε:
- Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου **ASN**, η οποία προκάλεσε διακοπή διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- Παροχή ανακριβών πληροφοριών που ζητήθηκαν από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- Ζημιά ή απώλεια λογισμικών προγραμμάτων ή αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές, που υπόκεινται σε οιεσδήποτε γενικές αρχές δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικοπραξιών, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης, και απόλυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου **ASN** έχει ειδοποιηθεί για τη δυνατότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).

Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Για παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται σε αμέλεια, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεως παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση, δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθυνών υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

Τα επιφυλασσόμενα νόμιμα δικαιώματά σας

Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παραβλάπτονται τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα που ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε δικαιώματά σας εναντίον των προσώπων από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σας εναπόκειται αποκλειστικά σε εσάς.

Sony Hellas A.E.E.
Βασ. Σοφίας 1
151 24 Μαρούσι

Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών Sony
Τηλ. 801 11 92000
e-mail : cic-greece@eu.sony.com
Version 01.2009